

VIRÓZS LOBOGÓ

Az RMP Arad városi és rajoni bizottsága, a városi és rajoni néptanács lapja

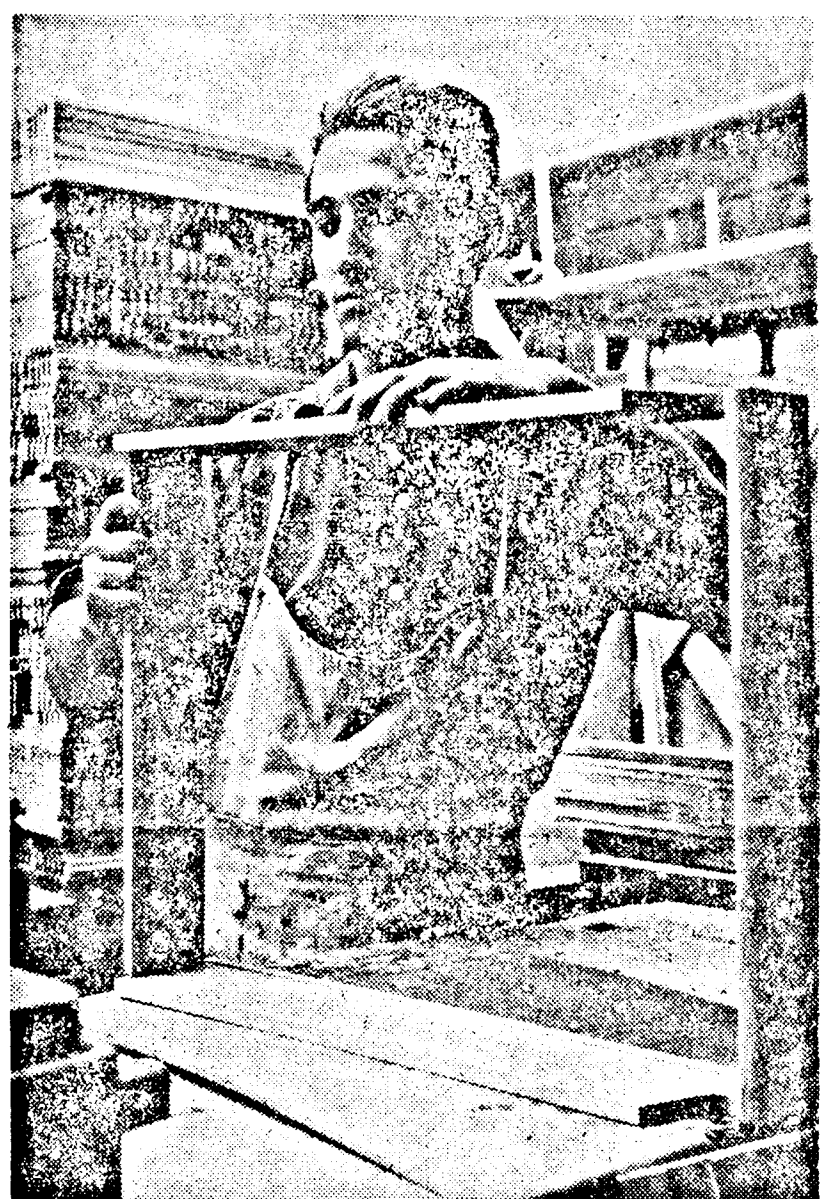
XVIII. évfolyam 5425. sz. Csütörtök, 1962. augusztus 16. 4 oldal, 20 bani



Nagy ünnepünk köszöntésére Értékes vállalások

Nem nagy vállalat a CFR L. 8-as részlege, azonban igen nagy felelősség hárul dolgozóira. Az ő feladatuk állandóan ellenőrizni, javítani a vasutonalakat, biztosítani a közlekedés zavartalanását. És a lelkes kis munkaközösség arra törekszik, hogy becsülettel elvégezze ezeket a feladatokat. Munkájukra nincs panasz.

A külsőben álló nagy ünnepeket is méltóan akarják köszönteni. Több pontból álló vállalkozást tanuskodik erről. Többek között vállalták, hogy a tervezetthez viszonyítva 10 százalékkal nagyobb mennyiségű talpát tesznek újrahasználtatva, 20 százalékkal növelik azt a vasutonal távolságát, amelyet megtszítanak a fűtől és 5 százalékkal azt, ahol a töltés összegyűjtik a szétszóródott körtörmeléket.



A Dózsa György butorgyárban számos kitűnő szakmunkás dolgozik. Ezek közé tartozik Sarga Gheorghe párttag is, aki mind minőségi, mind mennyiségi tekintetben jól teljesíti feladatát. Augusztus 23. tiszteletére újabb eredmények elérésére törekszik. Képünkön Sarga Gheorghe munka közben.

Segítség Események, hírek, jelentések

Nagyobbítják

az UVA sporttelepet. A labdarúgó rajongók, az idény megkezdésekor egészen új sporttelepet találnak majd. A bejárattól kezdve egészen a járdáig az eddigi 5-600 férőhely számát mintegy 4.000-re emelik.

A hétvégi pihenő

biztosítására, az aradi Vagongyár szakszervezeti bizottságának kezdeményezésére, a Hármasszigetén új nyaralót építettek. A nyaraló háznak hajóformát adtak s az első emeleten, a teraszon műanyaggal bevont székek, asztalok biztosítják a kényelmet. Ezzel a létesítménnyel nemcsak a vagongyárak kényelmes pihenését biztosítják, hanem új színterületet is adtak a Hármasszigetnek, melyet számosan látogatnak városunk lakói közül.

Az új nyaralóban 16 egy- és kétágyas szobát létesítettek.

Más helyiségbe költöztek

A Precizia kisipari termelő szövetkezet fényképnagyító műterme, mely eddig a Közfürdő utján, a Hegyaljai Villamosvasút közelében volt, más helyiségbe költözött. Új címük: Csajkovszkij utca 11. szám. Az új helyiségben sokkal jobb körülmények között dolgozhatnak a fényképnagyítók.

Hűsítő italok

A Progresul helyiipari vállalatától megtudtuk, hogy ezekben a nyári napokban jelentős mennyiségű hűsítő ital fogy. Bizonyítja ezt az a tény is, hogy naponta több, mint 12.000 üveg citromos limonádét gyártanak. S ez még mindig nem elegendő a kérélmeknek. Ezért az Élelmiszeri Trószta vezetősége 18.000 üvegre bővítette ki az eddigi rendelését.

Ezen kívül a szódavízgyárban naponta mintegy 8.000 liter szódavíz gyártanak, melyet a különböző elosztóknál, valamint az utcákon árusító szódavízkesztyűknél adnak el.

Nemrégiben kezdtek gyártani a Citro-spumosa elnevezésű hűsítő italt is, mely igen nagy keresletnek örvend. Ezt a hűsítő nemcsak az árusító központoknál, hanem a szódavízgyárban is meg lehet vásárolni.

Lelkes munkával

Az aradi Victoria óragyár munkaközössége is lelkesen készül a nagy ünnep köszöntésére. A dolgozók odaadó, lelkes munkájukkal kiváló sikereket érnek el a terv mutatószámainak teljesítése terén. Így például a hónap első dekádjában az össztermelési tervet 33,98 százalékkal teljesítették. A tervteljesítés és a minőség javítása mellett értékes felajánlásokat tettek augusztus 23. tiszteletére. Vállalták, hogy az össztermelésnél 307.000 lej-el, míg az árutermelésnél 300.000 lej-el szárnnyalják túl előirányzatukat. Vállalták továbbá, hogy a termelési eredményüket 0,10 százalékkal növelik, az önköltségi árat pedig 70.000 lej-el csökkentik.

A gyár munkaközössége az eltelt 7 hónap alatt is szép eredményeket ért el. Ezt bizonyítja az is, hogy 3200 ébresztőt gyártottak tervén felül. A legtöbb dolgozó közül megemlíthetjük Novák Istvánt és Mosar Anát a gépműhelyből, Gergely Györgyöt a szerszámműhelyből, Păcurar Gheorghe-t a szerelőből, Cristea Ioant a csiszolóktól.

Kollektív gazdaságainkhol jelentik

Szedik a cukorrépát

Hétfőn rajonunk számos kollektív gazdaságában láttak hozzá a cukorrépa szedéséhez. A cukorgyár által megállapított grafikon szerint végzik a cukorrépa szedését és szállítását a majláti, mondorlaci, pankotal, Andrei Saguna-i és más kollektív gazdaságokban.

Vetőmagelőkészítés

Alig múlt el a cséplőgépek bugása kollektív gazdaságainkban, máris komoly előkészületek folynak a kalászszezonban a vetőmagvak tisztítása, valamint azoknak a rajoni vegyelemző központhoz való beküldése. A majláti kollektív gazdaságból például 30 próbaadagot küldtek a vegyelemző központhoz. Az orszáfvai, tornyai és pécskai kollektív gazdaságok is elküldték a buza vetőmagot vegyelemzés céljából a laboratóriumhoz.

Vetőmagelőkészítés

Alig múlt el a cséplőgépek bugása kollektív gazdaságainkban, máris komoly előkészületek folynak a kalászszezonban a vetőmagvak tisztítása, valamint azoknak a rajoni vegyelemző központhoz való beküldése. A majláti kollektív gazdaságból például 30 próbaadagot küldtek a vegyelemző központhoz. Az orszáfvai, tornyai és pécskai kollektív gazdaságok is elküldték a buza vetőmagot vegyelemzés céljából a laboratóriumhoz.



Új termelővonalat állítottak munkában a temesvári Nikosz Belofanisz gyárban.

Sikeresen földet ért a Vosztok-3 és a Vosztok-4 űrhajó

Az SzKP KB-nak, a Szovjetunió Legfelső Szovjetje elnökségének és Minisztertanácsának

ÜDVÖZLETE

MOSZKVA. (Agerpres). — TASZSZ: Az SzKP Központi Bizottsága, a Szovjetunió Legfelső Szovjetjének elnöksége és a Szovjetunió Minisztertanácsa szívesen és melegen üdvözölte Andrian Nyikolajevet és Pavel Popovicset „a világűrben végzett hosszú időtartamú csoportos repülés sikeres befejezéséért és a szovjet anyaföldre való zavartalan visszatérésért”.

Az SzKP Központi Bizottsága, a Szovjetunió Legfelső Szovjetjének elnöksége és a szovjet kormány gratulált a tudósoknak, tervezőknek, mérnököknek, technikusoknak, munkásoknak, a kollektívoknak és szervezeteknek, s mindazoknak, akik közreműködtek a Vosztok-3 és Vosztok-4 új szputnyik-űrhajók megalkotásában, a csoportos űrrepülés előkészítésében és sikeres végrehajtásában.

Az időtartam és a sokrétűség tekintetében rekordot jelentő repülésükkel — amelynek keretében a tudományos kutatások széleskörű programját valósították meg — Andrian Nyikolajev és Pavel Popovics, a bátor űrhajósok méltóképpen hozzájárultak a fejlett szovjet tudomány kincsatárához, növelték hazánk dicsőségét.

Az üzenet hangoztatja, hogy „ez a hőstett, akárcsak

az első szovjet űrhajósok hőstette, évszázadokon át fennmarad a történelmi akarat, a bátorság és a vakmerőség örökös példaképeként”.

Az üzenet rámutat: „A Vosztok-3 és a Vosztok-4 erőteljes szputnyik-űrhajók megalkotása, Nyikolajev és Popovics űrhajós pilótáknak az űrhajókkal végzett többnapos csoportos repülése, újabb jelentős hozzájárulás annak a feladatnak a megvalósításához, amelyet az SzKP XXII. kongresszusa tűzött szovjet tudományunk elé, nevezetesen, hogy vezetőhelyet töltsön be a világon a tudomány és a technika minden főbb vonatkozásában”.

„A kozmosz meghódításában kivívott újabb kimagasló sikereket meggyőzően mutatják, hogy a kommunizmus győzelmet győzelem után arat a kapitalizmussal folytatott békés versenyben”.

A kozmosz szovjet hősei a nép sorábólemelkedtek, a szocializmus és a kommunizmus magas eszményeinek szellemében nevelt emberek.

„Most az egész világ láthatja — hangzik a felhívás —, hogy a kommunizmus a Földön és a kozmoszban egyaránt biztos léptekkel haladnak az emberiség előtt”.

A felhívás hangsúlyozza, hogy „a tudomány nagyszerű feladatait csak akkor szolgálhatják az életkörülmények megújítását, ha békés célokra, az emberek boldogságára használják fel”.

(Folytatása a 4. oldalán.)

FELHÍVÁS

MOSZKVA. (Agerpres). — TASZSZ: Az SzKP Központi Bizottsága, a Szovjetunió Legfelső Szovjetjének elnöksége és a Szovjetunió Minisztertanácsa szívesen és melegen üdvözölte Andrian Nyikolajevet és Pavel Popovicset „a világűrben végzett hosszú időtartamú csoportos repülés sikeres befejezéséért és a szovjet anyaföldre való zavartalan visszatérésért”.

Az SzKP Központi Bizottsága, a Szovjetunió Legfelső Szovjetjének elnöksége és a szovjet kormány gratulált a tudósoknak, tervezőknek, mérnököknek, technikusoknak, munkásoknak, a kollektívoknak és szervezeteknek, s mindazoknak, akik közreműködtek a Vosztok-3 és Vosztok-4 új szputnyik-űrhajók megalkotásában, a csoportos űrrepülés előkészítésében és sikeres végrehajtásában.

Az időtartam és a sokrétűség tekintetében rekordot jelentő repülésükkel — amelynek keretében a tudományos kutatások széleskörű programját valósították meg — Andrian Nyikolajev és Pavel Popovics, a bátor űrhajósok méltóképpen hozzájárultak a fejlett szovjet tudomány kincsatárához, növelték hazánk dicsőségét.

Az üzenet hangoztatja, hogy „ez a hőstett, akárcsak

az első szovjet űrhajósok hőstette, évszázadokon át fennmarad a történelmi akarat, a bátorság és a vakmerőség örökös példaképeként”.

Az üzenet rámutat: „A Vosztok-3 és a Vosztok-4 erőteljes szputnyik-űrhajók megalkotása, Nyikolajev és Popovics űrhajós pilótáknak az űrhajókkal végzett többnapos csoportos repülése, újabb jelentős hozzájárulás annak a feladatnak a megvalósításához, amelyet az SzKP XXII. kongresszusa tűzött szovjet tudományunk elé, nevezetesen, hogy vezetőhelyet töltsön be a világon a tudomány és a technika minden főbb vonatkozásában”.

„A kozmosz meghódításában kivívott újabb kimagasló sikereket meggyőzően mutatják, hogy a kommunizmus győzelmet győzelem után arat a kapitalizmussal folytatott békés versenyben”.

A kozmosz szovjet hősei a nép sorábólemelkedtek, a szocializmus és a kommunizmus magas eszményeinek szellemében nevelt emberek.

„Most az egész világ láthatja — hangzik a felhívás —, hogy a kommunizmus a Földön és a kozmoszban egyaránt biztos léptekkel haladnak az emberiség előtt”.

A felhívás hangsúlyozza, hogy „a tudomány nagyszerű feladatait csak akkor szolgálhatják az életkörülmények megújítását, ha békés célokra, az emberek boldogságára használják fel”.

(Folytatása a 4. oldalán.)

TÁVIRAT

Nyikito Szergejevics Hruscsov elvtársnak, Az SzKP KB első titkárának, a Szovjetunió Minisztertanácsa elnökének

Az Andrian Grigorjevics Nyikolajev űrhajó és Pavel Romanovics Popovics alezredes vezette Vosztok-3 és Vosztok-4 űrhajók kilövése, a hosszú társasrepülés után csaknem egy időben történt leszállásuk, s egész kutatási programjuk maradéktalan teljesítése a szovjet tudomány és technika új, nagyszerű győzelmé, fölénységének beszédes bizonyítéka.

Akárcsak az előző kozmikus repülések, a Vosztok-3 és a Vosztok-4 űrhajók repülése is teljes mértékben igazolja az általános csodálatot az összes tudósok, mérnökök és technikusok iránt, akik ezt a teljesítményt véghez vitték.

A szovjet embernek e korszakalkotó megvalósítása megmutatja, milyen erővel terjeszti ki a szocializmus az ember uralmát a természet fölött, az egész emberiség, a haladás és a béke javára.

A Román Munkáspárt Központi Bizottsága, a Román Népköztársaság körmánya s az egész román nép nevében szívóli üdvözlőjük Andrian Grigorjevics Nyikolajevet és Pavel Romanovics Popovicset, a hős űrhajósokat, valamint azokat a szovjet tudósokat, mérnököket és technikusokat, akik ezt a dicsőséges tettet véghez vitték.

Dicsőség a Szovjetunió Kommunista Pártjának, a teljesítmény megszervezőjének és irányítójának; meleg üdvözlőt leninista vezetőségének, élen Önnel, kedves Nyikita Szergejevics Hruscsov.

GHEORGHE GHEORGHIU-DEJ ION GHEORGHE MAURER az RMP KB első titkára a Román Népköztársaság Minisztertanácsának elnöke

VERSENYBEN a levelekkel

Fiatalok a kertészetben

A kisratosi kollektív gazdaságban 50 hektáron természetünk koral paradicsomát, 10 hektáron koralit és 5 hektáron paprikát. Az utóbbi 15 hektár öntözéses terület. Sok munkát, utánajárást igényel a kertészet s éppen ezért az itt dolgozókra fokozott tevékenység hárul. Ev elején IMSZ-szervezetünk vezetősége gyűlésen foglalkozott azzal a kérdéssel, hogyan lehetne minél hatékonyabban segíteni a gazdaságot a soron lévő feladatok elvégzésében. Ekkor határozták el, hogy a fiatalok legyenek nagyrésze a kertészetben dolgozók. Több, mint százan kerültek oda, közülük negyvenketen IMSZ-tagok.

A kertészetben az IMSZ-tagok járnak elői jöpidával. Pontosan megjelennek a munkában, figyelmesen dolgoznak. Kriszta Béla kertész szívesen fogadta a fiatalokat, arra törekszik, hogy mindenkiük megtanulja a kertészkedést. S ebben jó támogatókra talált a kollektívistákban, akik már többé a kertészetben tevékenykednek. Gazdaságunknak a kertészet 4 százaléka képezi, ezzel szemben a pénzjövedelem 20 százalékát biztosítja. Ha megkérdezzük a kertészt, van-e valami hiányosság a fiatalok munkájában, tagadó választ kapunk. A fiatalok valamilyen jól dolgoznak, nem hiányoznak a munkából, szeretettel végzik a rájuk bízott feladatokat. Legyen az paradicsomszedés, válogatás, vagy szállítás, a fiatalok mindenütt élén járnak. Nem véletlen, hogy július 31-ig a következő teljesítményt érték el: Bába Pirok 193, Kurtucz Rozália 183, Lőrincz Ilona 182, Faragó Franciska, Verba Mária 182, Faragó Eteleka 178, Szécsényi Marika 176 munkaegység.

A kertésztől eddig több, mint egymillió lejt vételeztünk be, ami lehetővé teszi, hogy havonta 6 lejes pénzelőleget osszunk.

A fiatalok nemcsak a kertészi munkában járnak az élen, éppen úgy helytállnak a kulturális és sporttevékenységben, akár a hazafias munkában. Ezért vagyunk büszkéek rájuk.

Szeleki József

tív gazdaság számára, — amely szerződés alapján cukorrépát szállít a gyárnak — szállítási grafikon készítették napra és mennyiségre. Ugyanakkor a gyár mezőgazdasági osztálya intézkedett, hogy minden átvevő központnál pontos nyilvántartást vezessenek a szállítási grafikon tiszteletben tartásáról. Megfelelő képzésben részesítették a technikusokat annak érdekében, hogy irányítsák a cukorrépa termesztésével foglalkozó kollektívistákat, a repaszedés és tisztítás különböző munkálatainak elvégzésében azért, hogy a kiszedett cukorrépát minden egységűleg legkésőbb 24 óra belül az átvevő központokhoz szállítsák. Az átvevő központok technikusainak és egész személyzetének ügyelniük kell arra, hogy mindenütt jól lefejtés és a földtől jól megtisztított répát vegyenek át. Az átvevő központok feladata, hogy a beérkezett és átvett nyersanyagot szintén ütemterv alapján szállítsák a gyárba. Az említett intézkedések tiszteletben tartásával sokkal gyorsabban haladhat a cukorgyártás és jobb eredményeket is érhetünk el. Ugyanakkor nagymértékben csökkenthetjük az önköltségi árat.

Brindas Nicolae

Kellemesen eltöltött ifjúsági délután

Jókedv, vidámság fogadta azokat a fiatalokat, akik résztvettek a Gépjavítóközpont klubjában nemrég megtartott ifjúsági délutánon, amelynek előkészítésével és szervezésével a Dózsa György butorgyár IMSZ szervezetét bízták meg.

Az ifjúsági délután időpontja előtt bizottságot alakítottak. Tagjai nagy igyekezettel állították össze a műsort, hiszen azt akarták, hogy a fiatalok jól szórakozzanak. A legnagyobb sikernek a világtáncok találkozója számított, amelynek előkészítésével és szervezésével a Dózsa György butorgyár IMSZ szervezetét bízták meg.

Az ifjúsági délután időpontja előtt bizottságot alakítottak. Tagjai nagy igyekezettel állították össze a műsort, hiszen azt akarták, hogy a fiatalok jól szórakozzanak. A legnagyobb sikernek a világtáncok találkozója számított, amelynek előkészítésével és szervezésével a Dózsa György butorgyár IMSZ szervezetét bízták meg.

Az ifjúsági délután időpontja előtt bizottságot alakítottak. Tagjai nagy igyekezettel állították össze a műsort, hiszen azt akarták, hogy a fiatalok jól szórakozzanak. A legnagyobb sikernek a világtáncok találkozója számított, amelynek előkészítésével és szervezésével a Dózsa György butorgyár IMSZ szervezetét bízták meg.

A jó nyersanyagellátás — a cukorgyártás fő feltétele

A cukorgyártás fő menetének biztosítását elsősorban a folytonos nyersanyag ellátás biztosítja. Ennek érdekében, hogy az ritmikus munkában, akár a hazafias munkában. Ezért vagyunk büszkéek rájuk.

Szeleki József

Ferencsi Pál, a Dózsa György butorgyár IMSZ alapszervezetének

Tankönyv vásár

Megcsappantak a könyv-
hegyek és egy kicsit a forga-
lás is alább hagyott. A kö-
zépiskolai diákok közül sokan
már bevásároltak, mások
várakoznak, a vakáció jelentős
részét távol töltik. Aradtól
Lágylábról is ez az érzés, a
beépítettek, amik a tan-
könyv vásár második hetében
az I. C. Frimu utcai torna-
teremben lép. Már az első
napról kezdődött, azaz au-
gusztus elsőjén koradélelőtt
egy tíz óra körül sokan vár-
ták a tornaterem bejáratának
megnyitását. Ugyanis a tan-
könyv vásár színhelye tulaj-
donképpen a tornaterem,
melvett most könyvesbolti
alakították.

De pillantunk be egy
percet és nézzük meg, ho-
gyan folyik két hét után az
élmények vége egyedül ál-
ló vásár. Mint már előlár-
ban is említettük, a könyvek
halmaza megcsappant. Nem
kevesebb, mint 35.000 román
és magyar nyelvű tankönyv
várta a középiskolai diáko-
kat. Az első napon mintegy
400 tanuló szolgált ki Do-
bozi József — akinek gond-
jaira bízta az egész könyv-
vásárt — és Bánesiu Maria.
Ezek óta ők adják az iskolá-
sok kezébe a tudás és forrá-
sát: a könyvet. A tanulóknak
vagy a vásárló szülőknek
csak annyit kell mondanok,
hányszor számukra és real-
itáris humánizmusuk részére ké-
rik a könyvet. Már az első
napokban több ezer könyv ta-
lált gazdára. Két hét leforga-
sa alatt pedig a 35.000 pél-
dányunk mintegy 70 százalé-
ka kelt el. Hogy csak egy
számadatot említsünk: az
első két nap könyv értéke 166
ezer lej.

...Ugy augusztus táján min-
den diák egyre többen gondol
az elkövetkező tanévre. Ilyen-
kor már több a tervezgetés,
mint a vakáció első heteiben.
Amikor pedig szünnre kelt a
hír, hogy megkezdődött a
könyv vásár, bizony sokan
váltak olvasóknak, akik azonnal
meg akarták szerezni a kö-
vetkező tanévi utatársakat, a
könyveket.

Ezek az utatársak nagyon
szépek és vonzóak. Bizonyára
keves olyan diák akad, aki

Könyvbarátok

A Vagonyvár befejező részle-
gét nemrég könyvelésűstől he-
lyet létesítettek, ahol a dolgo-
zóknak megvásárolhatják kedvelt
olvasmányukat. Mindenki tet-
szése szerint választhat a sok-
féle műből és megkapja a köny-
vet. A könyvtár a házai

A kereménnyel nárás nagy
érelkölődéssel követik a dolgo-
zókat. A legrendszerezett vásár-
lók között vannak Zeka Zoltán
lakatos, Suta György festő,
Borod Ioan villanyszerelő, Mot
Cheorghie mester és Ciurugă
Aurel mérnök. Velük együtt a
zomban még sokan keresik fel
az elárulást helyet a legújabb
politikai, műszaki, irodalmi és
művészeti könyveket.

Gehl Dolna
levelező

Mozaik az IOIL Progressből

Ketten — a sajtóról

A nagygyűlés nyár sugaral til-
zesen hullnak az áttörősdöt
közvetre. A tikkasztó meleg
képrázataiban jóleső érzés elő-
venni a napszemüveget, s már-
s „más színben látjuk a vilá-
got”. Az izléses, modernvonalú
szemüveg „világmozgás” útjára
az IOIL Progress vállalatból
indul el. Sajátosság, kissé csip-
pós illat fogadja itt a látoga-
tót. S mivel gyönyörű anyaga-
kkal dolgoznak, a vendég
jól rejtse el zsebembélyét a ci-
garettáját, mert „dohányozni
szigorúan tilos”!

A nagy augusztusi ünnep előtt

Dornea Elena már négy eszt-
endeje a házasság közötti ellen-
őrzést végzi. Eppen uszonna-
születben találkoznak. Híde-
tegyűlt issza, s közben kedvesen
utastítja az öt kérdés elvár-
sát:

— Százhuszat rakjon egy lá-
dácskába, szín és modell sze-
rint válogassa össze...

— Kedveli munkakörét? —
kérdésem tőle.

— Afféle, „késégi bába” vá-
gyok — mondja tréfásan. — A
szemüvegkeretek és gombok
születésétől „pólyába” pakol-
dás éberen öröködm, hogy jól
menjen minden.

— Sokat és jól dolgozik Dor-
nea Elena — kapcsolódik a be-
széligésbe Kudelász Hona
pártitkár. — Az alapszerveze-
ti bíró tagja, és szakszervezeti
vonalon is tevékenykedik...

Napi munkája után kedve-
léssel közli a jó könyveket, de
elsősorban nyolcórás kislát,
Dant említi, akivel szívesen

foglalkozik, hiszen „szemfé-
nye”...

A vállalat legszorgalmasabb
sajtólevelezőjének tartják. Mi-
ről szándékozik írni a legkö-
zelebb?

— A nagy augusztusi ünnep
előtti munkavállalásokról és
azok teljesítéséről. Az este át-
gondoltam, hogyan is számol-
jak be a mi ünneprázásunkról,
mit is fontos az emberek tu-
domására hozni, hogy ne csak
a tényeket ismerjük meg a mi
megújult életünkéről, hanem ta-
nuljanak is belőle.

— Nehezen ír?

— Nehezen választom ki a
sok-sok eseményből és élmény-
ből a legérdekesebbeket. A
stílus és mondanivaló „tollvo-
násaihoz” a gyakorlatot meg-
szereztem már. Aradra költöz-
sünk előtt a resical Flamura
Rosie-nál.

Közben kedves mosollyal ju-
talmazza Fluera Dumitru el-
váltát, a vállalat sajtóterjesz-
tőjét, aki éppen most tette
asztalára a Scintela-t.

A sajtóterjesztő és munkája

Fluera Dumitru az üvege-
zőkkel dolgozik és kitűző mün-
kát végez. Ilyenkor, az uszon-
naszünetben szokta elosztani a
Scintela-t, Flacára Rosie-t,
Scintela Tineretului-t, Vörös
Lobogót és Sportul Populár-t.
Minden reggel és pontosan.

— Hány sajtóterjesztőt tart
számán az elvtárs?

— Összesen 67-et, akiknek
minden nap eljuttatom ked-

venc újságukat. De nálunk
mindenki előfizet valamelyik
sajtótermékre, csak hogy a töb-
biek haza jartatják megrendelt
lapjukat.

— Hogyan népszerűsíti az
újságokat, s hogyan toborozza
az előfizetőket? — érdeklődöm
munkamódszeréről.

— A közös újságolvasáson,
előadásokon, melyeken érdekes
cikkeket szoktunk ismertetni.
De a sajtóterjesztésre teret
nyújt a vállalat faluújsága is,
mely rendszeresen jelenik meg
— pontosan és érdekesen.

Elbucszom az IOIL Progre-
sul sajtólevelezőjéről és sajtó-
terjesztőjéről. A perszeli me-
legben mindkettő friss fuval-
latként hat.

M. I.

ÚJ BÚTORGYÁR

Radautiban nem-
nemrég megkezdte
működését egy új,
korszerű bútorgyár.
Az új falpari egy-
ség tevékenységét
a dídtornáros és
más egzotikus tur-
nirós darabokból
álló „Magura-2”
kombinált szobabu-
tor gyártásával
kezdte meg. A bu-
torgyártáshoz fel-
használnak még
préslát lemezeket,
forgácslemezeket

különböző milya-
nokat. Az iparvállá-
lat évi termelőké-
peség: 12.000 szo-
babutor.

A radauti bútor-
gyár nagy teljesíté-
képességű gépekkel
és berendezésekkel
van felszerelve, a-
melyek közül sokat
maazánkban állítot-
tak elő. E berende-
zések lehetővé te-
szik számos gyár-
tási művelet gépe-
sítését és kiváló

minőségű bútorok
előállítását. A bu-
tor végső kidolgo-
zása például fél-
automata gépekkel
történik.

A hatéves terv
kezdete óta az erdő-
gazdálkodási iparág
keretében évi több
mint 70.000 szoba-
butor előállítását
bútorgyártat, illetve
bútorgyártó részle-
get helyeztek ü-
zembe.

(Agerpres.)

Dudás József érdeme

Felhőtlen égből fogadta a
reggeli műszakba igyek-
vőket. Talán még a szél sem
rezdült. Az ilyen időjárásnak
örülnek a legjobban az építet-
elemgyári dolgozók, mert a
nyári időszakban többen és
sokkal jobban tudnak termel-
ni. Már a műszak megkezdése
előtt ott állottak az előrefeszít-
tett betonlemez készítéséhez
alkalmas „asztalok” mellett,
melyek mintegy 200 méter
hosszúságban nyúlnak el a gyár
legszelesebb részén. Alig akad
munkás, aki ne tekintette vol-
na meg ezt a részleget, melyet
ebben az évben helyeztek
üzembe. Bizony eleinte sok ve-
sződés volt vele. Az új termé-
kek technológiáját klismerni
nem a legkönnyebb dolgok
közé tartozik. De Dudás József
mester, a kiválóan szakképzett
munkás, nem hátrált meg a
nehézségek előtt. Minden tu-
dását latba vetve indította el
ezen a részlegen a munkálato-
kat. Természetesen ezek még
az év elején kísérleti jellegűek
voltak. De ma már megkezdő-
dött a nagyban gyártás.

S ezen a reggelen élesen csendül
fel az acélhuzalokat feszítő
munkás szava.

— Vigyázat, feszítjük a hu-
zalt!

Mindenki félrevonult, ne-
hogy baleset történjen. A
berendezés működésbe lépett s
a több tonnás súlyra, az acél-
huzalok a megengedett fe-
szültek. Dudás mester ott ál-
lott a feszítő gép mellett. A-
mikor a műszer mutatója el-
érte a csúcspontot, megállított-
ta a feszítést. Igen fontos mű-
velet ez, mert ettől függ a be-
tonelem minősége. S az épület-
elemgyáriak igen vigyáznak
hírnökekre. Csak kiváló minő-
ségi villanyoszlopokat akarnak
gyártani. Ez sem ment eleinte
olyan könnyen. A tépformá-
kat az IOIL Electrometálnál
rendelték meg. Ezek a formák
nem minden esetben feleltek
meg a követelményeknek. Vagy
a belső felületük nem volt úgy
elldolgozva, ahogyan azt a be-
tonöntés megkövetelte, vagy
mértükük nem felelt meg. Így
aztán sok volt a selejt. De
nem azért állították Dudás Jó-
zsefet a részleg élére, hogy az
ilyen akadályok hátráltassák
a munkát. A mester irányítá-
sával minden rendbe jött. A
sorozatgyártás megkezdődött.

...Amikor a hu-
zalt megfeszített, a betonöntők
vették birtokuk-
ba az „asztalt”.

Előkerültek a

Visán Dumitru, a szak-
mai tanfo-
lyam hallga-
tója, betonrá-
sógépet kezel.

lat, formákat szedett elő. Már
előre örült ennek a napnak.

— Megyünk homokozni, me-
gyünk homokozni — mondotta
tán ötvenszer is, ujjongva.
Csakhamar apu és anya kö-
zött szedte pöttömnyi lábát,
hogy nehegy „elkessen” a...
homokozásból.

Ezernyi ilyen jelenet ismét-
lődhetett meg és ismétlődik
meg naponta. S kint a folyó
partján, vasárnap például, bar-
nára, vagy pedig pecsenye pi-
rosra sültött a nap több, mint
5500 strandolót. Ilyenkor egy-
folytában működnek a zuha-
nyók, mind a jobb, mind pe-
dig a baloldalon. Vigan rö-
pennnek a pettyes, a tarka la-
dák és se vége, se hossza a
lubikolásnak. Az uszók kilo-
métereket „ereszkednek”, a
nem uszók rendelkezésére pe-
dig tarka övek s műanyagból
készült, levegővel feltölthető
csodaszék állnak. S erre a
zavajgól, soker emberre vi-
gáznak állandóan a le-fel cir-
káló mentőcsónakok.

Ilyenkor, a 30 fokon túl, ter-
mészetesen a frissítőnek, üdítő-
italnak is nagy a keletje. Az
eladó állásokból soker pohár
ásványvíz, sörp tájé gazdára
itt is állják a csatát.

Igy van ez hétköznap, vasár-
nap is. A Maros hís hullámai
enyhet adnak e forró napo-
kon.

r. 6.

szerszámok s ömlött a beton a
formákba. Dudás József figyel-
te ezt a munkát is.

— Még két lapattal erre a
helyre — szól az egyik öntő-
höz. — Aztán jól rázásátok
meg, nehogy üregek legyenek,
figyelmeztette az öntőt, s to-
vább ment a következő villany-
oszlopon dolgozókhöz.

Mintán vég-
táta az egész
részleget, trod-
jába indult,
hogy érdeklő-
dék a beton mi-
nősége iránt. Er-
re nagy szükség
van. Csak a la-
boratóriumi e-
lemzés teszt le-
hetné, hogy
megállapítha-
sák, meddig kell
kötnie a beton-
nak és mikor
helyezhetik a
gözkamrába.

Ezt a munkát
Felea Ecaterina
mérnök végzi, a-
ki nemcsak a la-
boratórium ve-
zetője, hanem
a részleg mun-
káinak irányí-
tója is. Tehát
kétszeres a fe-
lőssége is. A
gyártási folyamat közben.

lásban. S ezért szeretik is a
részlegen. A szakképesített
munkások, valamint a mester
megelégedéssel beszél munká-
járól. Akár a betonrészleg ke-
zelését bízzák rá, akár a befe-
jező munkálatokhoz irányítják,
mindenütt megállja helyét. S
mindez Dudás József érdeme
is, aki olyan szívesen foglalko-
zik a fiatal nemzedék tanítá-
sával.

Várkonyi Ferenc

Felea Ecaterina mérnök és Dudás József
mester, a villanyoszlopok minőségét ellenőrző
munkás szava.

A gyártási folyamat közben.

Augusztus 23
köszöntésére

A kisiratosi műkedvelők mel-
tőképpen akarják köszönteni
augusztus 23-át, hazánk felsza-
badulásának 18. évfordulóját.
Eppen ezért idejében hozzálá-
tak a művelődési otthonban
megtartandó ünnepi műsor elő-
készítéséhez. Jóllehet a nyári
mezőgazdasági munka elég sok
elfoglaltságot jelent számukra
is, mégis találunk időt a sze-
reptanulásra, próbákra. A szin-
játékos a Házikó a kertben cí-
mű egyfelvonásossal készülnek
az évfordulóra. A táncosok
tagjai a műsorukban lévő szá-
mok feltrissztelésével foglalkoz-
nak. A művelődési otthonban
tényeképlálást is rendeznek.

„Kerékpárosok községe”

Kisiratoson bizonyára nagy
sikere lenne a kerékpáros ve-
rsenynek, hiszen a falu apraj-
nyagja tud kerékpározni. A
közégszben félezernél is több
kerékpárt tartanak nyilván. A
kisiratosiak lévén, hogy kissé
távol esnek a vasúttól, sokszor
kerékpárral teszik meg az utat
a városig. De nemcsak olyan-
kor fog jól a kerékpár, ha a

lat, formákat szedett elő. Már
előre örült ennek a napnak.

— Megyünk homokozni, me-
gyünk homokozni — mondotta
tán ötvenszer is, ujjongva.
Csakhamar apu és anya kö-
zött szedte pöttömnyi lábát,
hogy nehegy „elkessen” a...
homokozásból.

Ezernyi ilyen jelenet ismét-
lődhetett meg és ismétlődik
meg naponta. S kint a folyó
partján, vasárnap például, bar-
nára, vagy pedig pecsenye pi-
rosra sültött a nap több, mint
5500 strandolót. Ilyenkor egy-
folytában működnek a zuha-
nyók, mind a jobb, mind pe-
dig a baloldalon. Vigan rö-
pennnek a pettyes, a tarka la-
dák és se vége, se hossza a
lubikolásnak. Az uszók kilo-
métereket „ereszkednek”, a
nem uszók rendelkezésére pe-
dig tarka övek s műanyagból
készült, levegővel feltölthető
csodaszék állnak. S erre a
zavajgól, soker emberre vi-
gáznak állandóan a le-fel cir-
káló mentőcsónakok.

Ilyenkor, a 30 fokon túl, ter-
mészetesen a frissítőnek, üdítő-
italnak is nagy a keletje. Az
eladó állásokból soker pohár
ásványvíz, sörp tájé gazdára
itt is állják a csatát.

Igy van ez hétköznap, vasár-
nap is. A Maros hís hullámai
enyhet adnak e forró napo-
kon.

r. 6.

Augusztus 23
köszöntésére

A kisiratosi műkedvelők mel-
tőképpen akarják köszönteni
augusztus 23-át, hazánk felsza-
badulásának 18. évfordulóját.
Eppen ezért idejében hozzálá-
tak a művelődési otthonban
megtartandó ünnepi műsor elő-
készítéséhez. Jóllehet a nyári
mezőgazdasági munka elég sok
elfoglaltságot jelent számukra
is, mégis találunk időt a sze-
reptanulásra, próbákra. A szin-
játékos a Házikó a kertben cí-
mű egyfelvonásossal készülnek
az évfordulóra. A táncosok
tagjai a műsorukban lévő szá-
mok feltrissztelésével foglalkoz-
nak. A művelődési otthonban
tényeképlálást is rendeznek.

„Kerékpárosok községe”

Kisiratoson bizonyára nagy
sikere lenne a kerékpáros ve-
rsenynek, hiszen a falu apraj-
nyagja tud kerékpározni. A
közégszben félezernél is több
kerékpárt tartanak nyilván. A
kisiratosiak lévén, hogy kissé
távol esnek a vasúttól, sokszor
kerékpárral teszik meg az utat
a városig. De nemcsak olyan-
kor fog jól a kerékpár, ha a

lat, formákat szedett elő. Már
előre örült ennek a napnak.

— Megyünk homokozni, me-
gyünk homokozni — mondotta
tán ötvenszer is, ujjongva.
Csakhamar apu és anya kö-
zött szedte pöttömnyi lábát,
hogy nehegy „elkessen” a...
homokozásból.

Ezernyi ilyen jelenet ismét-
lődhetett meg és ismétlődik
meg naponta. S kint a folyó
partján, vasárnap például, bar-
nára, vagy pedig pecsenye pi-
rosra sültött a nap több, mint
5500 strandolót. Ilyenkor egy-
folytában működnek a zuha-
nyók, mind a jobb, mind pe-
dig a baloldalon. Vigan rö-
pennnek a pettyes, a tarka la-
dák és se vége, se hossza a
lubikolásnak. Az uszók kilo-
métereket „ereszkednek”, a
nem uszók rendelkezésére pe-
dig tarka övek s műanyagból
készült, levegővel feltölthető
csodaszék állnak. S erre a
zavajgól, soker emberre vi-
gáznak állandóan a le-fel cir-
káló mentőcsónakok.

Ilyenkor, a 30 fokon túl, ter-
mészetesen a frissítőnek, üdítő-
italnak is nagy a keletje. Az
eladó állásokból soker pohár
ásványvíz, sörp tájé gazdára
itt is állják a csatát.

Igy van ez hétköznap, vasár-
nap is. A Maros hís hullámai
enyhet adnak e forró napo-
kon.

r. 6.

Augusztus 23
köszöntésére

A kisiratosi műkedvelők mel-
tőképpen akarják köszönteni
augusztus 23-át, hazánk felsza-
badulásának 18. évfordulóját.
Eppen ezért idejében hozzálá-
tak a művelődési otthonban
megtartandó ünnepi műsor elő-
készítéséhez. Jóllehet a nyári
mezőgazdasági munka elég sok
elfoglaltságot jelent számukra
is, mégis találunk időt a sze-
reptanulásra, próbákra. A szin-
játékos a Házikó a kertben cí-
mű egyfelvonásossal készülnek
az évfordulóra. A táncosok
tagjai a műsorukban lévő szá-
mok feltrissztelésével foglalkoz-
nak. A művelődési otthonban
tényeképlálást is rendeznek.

„Kerékpárosok községe”

minden nehézséget kiküszöböl-
niök munkájukból.

De Dudás Józseftől már
a betonrészleg mesterét, Mos-
tanában Visan Dumitruval fog-
lalkozik, aki a gyár keretén
belül szervezett szakképesíté-
tanfolyam hallgatója. Visan
Dumitru szépen halad a tanu-

lat, formákat szedett elő. Már
előre örült ennek a napnak.

— Megyünk homokozni, me-
gyünk homokozni — mondotta
tán ötvenszer is, ujjongva.
Csakhamar apu és anya kö-
zött szedte pöttömnyi lábát,
hogy nehegy „elkessen” a...
homokozásból.

Ezernyi ilyen jelenet ismét-
lődhetett meg és ismétlődik
meg naponta. S kint a folyó
partján, vasárnap például, bar-
nára, vagy pedig pecsenye pi-
rosra sültött a nap több, mint
5500 strandolót. Ilyenkor egy-
folytában működnek a zuha-
nyók, mind a jobb, mind pe-
dig a baloldalon. Vigan rö-
pennnek a pettyes, a tarka la-
dák és se vége, se hossza a
lubikolásnak. Az uszók kilo-
métereket „ereszkednek”, a
nem uszók rendelkezésére pe-
dig tarka övek s műanyagból
készült, levegővel feltölthető
csodaszék állnak. S erre a
zavajgól, soker emberre vi-
gáznak állandóan a le-fel cir-
káló mentőcsónakok.

Ilyenkor, a 30 fokon túl, ter-
mészetesen a frissítőnek, üdítő-
italnak is nagy a keletje. Az
eladó állásokból soker pohár
ásványvíz, sörp tájé gazdára
itt is állják a csatát.

Igy van ez hétköznap, vasár-
nap is. A Maros hís hullámai
enyhet adnak e forró napo-
kon.

r. 6.

Augusztus 23
köszöntésére

A kisiratosi műkedvelők mel-
tőképpen akarják köszönteni
augusztus 23-át, hazánk felsza-
badulásának 18. évfordulóját.
Eppen ezért idejében hozzálá-
tak a művelődési otthonban
megtartandó ünnepi műsor elő-
készítéséhez. Jóllehet a nyári
mezőgazdasági munka elég sok
elfoglaltságot jelent számukra
is, mégis találunk időt a sze-
reptanulásra, próbákra. A szin-
játékos a Házikó a kertben cí-
mű egyfelvonásossal készülnek
az évfordulóra. A táncosok
tagjai a műsorukban lévő szá-
mok feltrissztelésével foglalkoz-
nak. A művelődési otthonban
tényeképlálást is rendeznek.

„Kerékpárosok községe”

Kisiratoson bizonyára nagy
sikere lenne a kerékpáros ve-
rsenynek, hiszen a falu apraj-
nyagja tud kerékpározni. A
közégszben félezernél is több
kerékpárt tartanak nyilván. A
kisiratosiak lévén, hogy kissé
távol esnek a vasúttól, sokszor
kerékpárral teszik meg az utat
a városig. De nemcsak olyan-
kor fog jól a kerékpár, ha a

lat, formákat szedett elő. Már
előre örült ennek a napnak.

— Megyünk homokozni, me-
gyünk homokozni — mondotta
tán ötvenszer is, ujjongva.
Csakhamar apu és anya kö-
zött szedte pöttömnyi lábát,
hogy nehegy „elkessen” a...
homokozásból.

Ezernyi ilyen jelenet ismét-
lődhetett meg és ismétlődik
meg naponta. S kint a folyó
partján, vasárnap például, bar-
nára, vagy pedig pecsenye pi-
rosra sültött a nap több, mint
5500 strandolót. Ilyenkor egy-
folytában működnek a zuha-
nyók, mind a jobb, mind pe-
dig a baloldalon. Vigan rö-
pennnek a pettyes, a tarka la-
dák és se vége, se hossza a
lubikolásnak. Az uszók kilo-
métereket „ereszkednek”, a
nem uszók rendelkezésére pe-
dig tarka övek s műanyagból
készült, levegővel feltölthető
csodaszék állnak. S erre a
zavajgól, soker emberre vi-
gáznak állandóan a le-fel cir-
káló mentőcsónakok.

Ilyenkor, a 30 fokon túl, ter-
mészetesen a frissítőnek, üdítő-
italnak is nagy a keletje. Az
eladó állásokból soker pohár
ásványvíz, sörp tájé gazdára
itt is állják a csatát.

Igy van ez hétköznap, vasár-
nap is. A Maros hís hullámai
enyhet adnak e forró napo-
kon.

r. 6.

Augusztus 23
köszöntésére

A kisiratosi műkedvelők mel-
tő

Sikeresen földet ért a Vosztok-3 és a Vosztok-4 űrhajó

Az SzKP KB-nak, a Szovjetunió Legfelső Szovjetje elnökségének és Miniszttertanácsának felhívása

(Folytatás az első oldalról)

„A szovjet állam következetesen és szívósan harcol a tartós békéért világszerte. A szovjet űrhajók újabb repülései is békés célok érdekében hajtották végre.”

A szovjet kormány ismét ünnepélyesen kijelenti, hogy teljes egészében támogatja a népeknek a világ tartós békéje biztosítására irányuló követeléseit és mindent elkövet a jogos kívánásokkal valóra váltásáért.

Az űrhajósok minden fiziológiai funkciója teljesen kielégítő

MOSZKVA. (Agerpres). — TASZSZ: A felfogott adatok előzetes orvosi ellenőrzése azt bizonyítja, hogy az űrhajósok minden fiziológiai funkciója teljesen kielégítő — jelentette ki a TASZSZ tudósítójának Nyikolaj Agadzjanov, az orvostudományok kandidátusa.

Nyikolaj Agadzjanov rámutatott, hogy a szovjet űrhajósok munkabrándja és ellenálló képessége sokoldalú előkészítéssel alapozták meg, amelyben fontos szerepet játszott a sport és a torna.

Ezekben az augusztusi napokban valóban forradalmi lépés történt

MOSZKVA. (Agerpres). — TASZSZ: A két űrhajós mindössze 6 perces idő különbséggel történt leszállása pontosan a kijelölt órákban, a szovjet kozmikus tudomány és technika bámulatos teljesítménye — jelentette ki Alekszandr Topcsjev akadémikus, a Szovjetunió Tudományos Akadémiájának alelnöke.

Topcsjev akadémikus a TASZSZ munkatársának adott interjújában hangsúlyozta, hogy „ezekben az augusztusi napokban valóban forradalmi lépés történt a kozmikus tér ember általi meghódításában. A Föld körül társasrepülés a világegyetem kollektív a következtetésekkel természetesen tanulmányozásának kezdete.”

Topcsjev akadémikus rámutatott, hogy a szovjet űrhajósok

A hosszas utazás nem hat ki az űrhajósok lelkiállapotára

KLJEV (Agerpres) TASZSZ: „Alapvetően bizonyították az amerikai orvosok azon állítással, amelyek szerint a kozmoszban végzett hosszas utazások elkerülhetetlenül kihatnak az űrhajósok lelkiállapotára és ez még hosszú ideig megakadályozza az ember behatolását a világűr mélyébe.”

Jelentette ki a TASZSZ tudósítójának Nyikolaj Szirotinyn, a Szovjetunió akadémikus.

Ezt igazolta be Andrian Nyikolajev és Pavel Popovics repülése — tette hozzá a szovjet tudós.

Andrian Nyikolajev, miután már több űrhajó a kozmoszban tartózkodott, érdeklődött a Szovjetunió labdarúgó kupadöntőjének eredményéről. Ennek jobb példát nem is lehet találni az űrhajós kifogástalan állapotáról — mondotta Szirotinyn.

Szirotinyn akadémikus a jelenlegi csoportrepülés egyes jelenségeivel foglalkozva, kiemelte azt az örömdetekt, hogy az űrhajósok repülésük közben nem érezték azt a kellemetlen érzést, amelyet bizonyos ideig German Titovnál észleltek és amelyet Titov a szédüléshez hasonló állapotként jellemezett. A tudós úgy véli, hogy ilyen jelenségek nem lépnek fel szűkszerűen az űrrepülések feltételei között. Nyikolajev semmiféle szédülést nem érzett még akkor sem, amikor mozgást végzett a fülkében.

Berlingske Tidende: Hőstett a kozmoszban

KOPPENHAGA. (Agerpres). A szovjet űrhajók példát nélkül álló repülésével foglalkozva a Politiken ezt írja: „A többi emberekhez hasonlóan, mi is kalapot emelünk Nyikolajev és Popovics előtt.”

A Berlingske Tidende konzervatív lap „Hőstett a kozmoszban” című vezércikkében hangsúlyozza: „Az oroszok ismét biztosították elsőbbségüket a világűr meghódításában. Andrian Nyikolajev és Pavel Popovics az űrrepülés történetének újabb fejezetét írták meg.”

Az űrhajósok sikeres földreszállása

MOSZKVA. (Agerpres). — TASZSZ: A Vosztok-3 és a Vosztok-4 űrhajók Andrian Nyikolajev és Pavel Popovics vezetésével maradéktalanul teljesítették csoportos űrrepülési programjukat.

A két űrhajó 1962. augusztus 15-én ugyiszólván azonos időpontban a Szovjetunió előre megállapított vidékén, Karaganda (Kazah Köztársaság) városai déli, az előre kiszámított leszállási pontok közelében értek földet.

Mind a két űrhajós jól érzte magát, a fizikai állapotuk — a leszállás után — kielégítő.

Nyikolajev és Popovics űrhajósokat leszállásuk pillanatában a leszállási feltételeket biztosító csoporton kívül, orvosok, barátok, sporttudósok és instruktorok fogadták.

A Nyikolajev Andrian Grigorjevics űrhajós által vezetett Vosztok-3 repülése 95 órán át, tehát megközelítőleg 4 napig tartott. Ezalatt a Vosztok-3 64-szer kerülte meg Földünket és 2.600.000 km-t tett meg.

A Popovics Pavel Romanovics űrhajós által vezetett Vosztok-4 űrrepülése 71 órán át tartott, mielőtt az űrhajó több mint 48-szor kerülte meg a Földet. A Vosztok-4 által megtett utat hozzávetőleg 2 millió km.

A Vosztok-3 és a Vosztok-4 űrhajók csoportrepülése 71 órán át, vagyis majdnem 3 napig tartott.

A Vosztok-3 és a Vosztok-4, példátlanul hosszú időn át tartó kommunikációs repülésük alatt sikerrel és maradéktalanul teljesítették az első csoportos űrrepülés előkészítő tudományos és műszaki feladatokat.

Ezen űrrepülés során első ízben valósították meg kétoldali rádióösszeköttetést az űrhajók között. A repülés ideje alatt az űrhajósok beszélgettek egymással, véleménycserét folytattak megfigyelések eredményeiről és egybehangolták akcióikat.

Értékes adatokat szereztek a hosszabb időn át tartó kozmikus repülések idején létesítendő kapcsolatok megszerzése tekintetében.

Az űrhajók minden gépi berendezése és tudományos műszere a repülés egész ideje alatt — az elindulás pillanatától a leszállásig — kifogástalanul működött.

A szovjet űrhajósok mestersen oldották meg bonyolult

Hamarosan a legtávolabbi bolygó is hozzáférhető lesz

MOSZKVA. (Agerpres) — TASZSZ: A rakétákkal való közlekedés elérhető. A 10-15 év alatt valószínűleg a Vénusz és a Mars bolygókra is eljutunk. Végre megoldódik a Mars holdjainak és talányos csatornáinak titka. Bizonyosságot szerzünk afelől is, hogy az egyedi érzékelő agyunk-e bolygórendszerünkben, vagy más gondolkodó lényekkel kell megosztanunk az uralmat a rendszer fölött.

A naprendszer ma mérhetőnek tűnik előttünk — írja Petrovics, de holnap már legtávolabbi bolygója is éppoly hozzáférhető lesz számunkra, mint ma az Antarktis. Akkor pedig, új, még szélesebb feladat hárul az emberiségre — a csillagrendszerek közötti repülések megvalósítása.

A szovjet rakétechnika terén elért kimagasló sikerek legfőbb indítókát Petrovics professzor a szocialista rendszerben látja, amely — mint írja — „a kapitalista életmódhoz viszonyítva jobb feltételeket biztosít a haladáshoz, az ember élet valamennyi területének fejlesztéséhez, a tudományt is beleértve”.

Emrys Hughes: A Szovjetunió legyőzhetetlen

LONDON. (Agerpres). Az angol népet lelkesedéssel tölti el a nagy szovjet eredmények — jelentette ki a szovjet űrhajók felbocsátásával foglalkozva Emrys Hughes, laburista alsóházi tag a TASZSZ tudósítójának. A Föld két mesterséges bolygójának fellövése ugyanarra a pályára — mondotta Hughes — bebizonyította a szovjet tudomány és technika nagy eredményét. Hughes a továbbiakban kijelentette, hogy az eddigi hírekből ítélve az amerikai véleménye a történelmi eseményről „lelkességgel vegyes irigységben” összegezhető. Hozzá szeretném fűzni még ehhez a „remény” szót, mert az újabb szovjet megvalósítás félreérthetetlenül megmutatta

Mindkét szovjet űrhajós zavartalanul Földre szállt

LONDON. (Agerpres). „Nyikolajev és Popovics pontosan a kijelölt körzetben tértek vissza a Földre. Kitiűnően érzik magukat.” A londoni esti lapok első kiadásai a fenti egész első oldalt átfogó hatalmas címekkel jelentek meg. „Mindkét szovjet űrhajós ma

reggel zavartalanul Földre szállt” — írja az Evening Standard. A lapok hangsúlyozzák a repüléssel és a hajók leszállásával kapcsolatos számítások nagy pontosságát, s az űrhajósok nagyméretű fényképeit közlik.

A szovjet űrhajósok sikeres leszállását kommentálva, Kenneth Gatland, a bolygóközi közlekedéssel foglalkozó angol egyesület alelnöke kijelentette, hogy a csoportos űrrepülés „teljesült minden várakozást”.

„Szeretném tolmácsolni Nyikolajev űrhajósak és Popovics alezredesnek szívélyes jókívánságait valóban kimagasló teljesítményükért mind a bátorság és a fizikai ellenállás, mind pedig műszaki tudásuk tekintetében” — mondotta Gatland.

Gatland hangsúlyozta, hogy a szovjet űrhajósok repülése újabb lépés az első kozmikus állomás megteremtése, majd pedig az ember Hold-repülése felé.

N. Sz. Hruscsov és L. I. Brezsnyev telefonbeszélgetése az „űrtestvérekkel”

A Jaltában üdülő N. Sz. Hruscsov és L. I. Brezsnyev telefonbeszélgetést folytattak Andrian Nyikolajevvel és Pavel Popovicsal, akik augusztus 15-én reggel visszatértek a világűrbe. A szovjet űrhajósok néhány órával földreérésük után telefonon felhívták Jaltát.

A szovjet kormányt éppen akkor folytatták megbeszélést J. Kromin angol parlamenti képviselővel.

N. Sz. Hruscsov bocsánatot kért a beszélgetés félbeszakításáért a meghívta az angol képviselőt, legyen jelen az „űrtestvérekkel” való beszélgetésen.

„Boldogan” — válaszolta J. Kromin.

A szovjet űrhajósok jelentették N. Sz. Hruscsovnak: sikerrel teljesítették azt a kormány által rájuk bízott feladatot, hogy páros űrrepülést végezzenek a világűrben. Kijelentették, hogy közérzetük kitűnő, s hogy készen állnak újabb repülésekre. Az űrrepülők szerint a Vosztok-3 és a Vosztok-4 minden készüléke szabályosan működött.

N. Sz. Hruscsov üdvözölte az űrhajósokat sikeres űrrepülésük befejezése alkalmából és jó egészséget kívánt nekik.

N. Sz. Hruscsov megjegyezte, hogy Moszkvába várja az űrhajósokat ahol az SzKP KB Elnöki Tanácsa és a kormány tagjaival, valamint a nép képviselőivel egyetemben fogadja majd őket. „Illő fogadtatásban lesz részükhöz, egész népünk örövend az Önök sikerének a ünneplését”.

Az Andrian Nyikolajevvel folytatott beszélgetése során a

Az űrhajósok első interjúja

„Repülésünk legfőbb eredménye az, hogy minden szerezésen végződött, teljesítettük a programot és első ízben hajtottunk végre társas repülést űrhajókkal. A kapcsolatot állandóan fenntartottuk egymással. Egy szóval minden rendben van, minden rendben van” — mondotta Pavel Popovics a kozmoszból való visszatérése után adott első interjújában a TASZSZ tudósítójának.

Andrian Nyikolajev ezeket mondotta: „Büszke vagyok, hogy ezt a feladatot rám és társamra bízta. Mindent megtejtünk, hogy teljesítsük.”

Az űrhajósok a leszállás után, abban a házban adták ezt az interjút, ahol pihenő — programot állapítottak meg számukra. A repülőtérrel való sáros elő folyosón kellett áthaladniuk. Körülöttük lelkes éljenzés ez a szavak hangzottak fel: „Dicsőség a kozmosz hőseinek!” Nem volt ember, aki ne örömdetekt, ne lelkendezett volna és ne akarta volna saját szemével látni őket.

Nyikolajev és Popovics vidáman, jókedvűen voltak. Tréfáztak, nevettek, készségesen válaszoltak a kérdésekre. A szobában, ahová beléptek, meleg volt, s Pavel Popovics megjegyezte: „Becsilítaszamra, a kozmoszban sokkal kellemesebb volt”. Andrian Nyikolajev hozzátette: „Kevesebb ember volt és kisebb lármája.”

A helybeliek görögül nyelven kíváncsi az űrhajósokat a „űrtestvérek” jó évtárral elfogyasztottak egy óriási dínnyet.

Időközben az űrhajósoknak pihenésre kijelölt szálláshelye előtti téren spontán gyűlést rendeztek. Emelvény helyett egy asztalt hoztak az űrhajósok számára, s az „űrtestvérek”, egymást átölelve, mosolyogva álltak az asztal mellett. Az ünnepelés zaja végül is a lábbalgy és Andrian Nyikolajev nyugodt hangon mondja: „Köszönöm a meleg fogadtatást. Nézzetek ránk. Amint látják, a repülés jó körülmények között folyt le. Kitiűnően, sőt remekül éreztük magunkat”.

Pavel Popovics hozzátette: „mindenben csatlakozom barátom kijelentéséhez. A repülés valóban jó körülmények között folyt le s ezért őszinte köszönetemet óhajtom kifejezni konstruktőrjeinknek, tudósainknak, munkásokatyánknak, mindazoknak, akik ezeket az elsőrendű repüléslaboratóriumokat megalkották, amelyek segítségével meghódítottuk a kozmikus térséget.”

A kitérő tapsviharban az űrhajósok még egyszer üdvözletet intenek, majd visszavonulnak pihenni.

Az indiai nép megünnepelte az ország függetlenségének 15. évfordulóját

DELHI. (Agerpres). India népe augusztus 15-én ünnepelte függetlenségének nemzeti ünnepét. A 400 millió lakost számláló független India a gazdasági és kulturális haladás, a felvirágzás útjára lépett.

A Vörös Erőd falai mellett elterülő térséget hatalmas emberáradat töltötte meg. Dzsawaharlal Nehru miniszterelnök a nagy ünnep alkalmából köszöntötte az egybegyűlteket s jókívánságait tolmácsolta. A miniszterelnök beszédében megemlékezett azokról az áldozatokról, amelyeket az indiai nép — az idegen elnyomók ellen, a nemzeti függetlenség kivívásáért hosszú időn át folytatott harca során — hozott. Nehru az új India felépítéséhez, gazdasági élet, a tudomány és a nemzeti kultúra fejlesztéséhez buzdította hallgatóit. Rámutatott arra, hogy az emberiség nyugodt, boldog élete nevében világosságot kell teremteni a békét. Az űrhajók — mondotta beszédében az indiai miniszterelnök — ékesszó, bíbizonyítékai a tudomány előrehaladásának, az emberi géniusz által meghódított csúcsoznak.

Japán mondjon le a nukleáris fegyverről

Japán lemondása a nukleáris fegyverről nemcsak biztonságát óvja meg, hanem nagyban előmozdítja a nemzetközi feszültség enyhítését és a fegyverek nélküli világ megvalósítását — mutat rá a nyilatkozat — amikor megjelent az „abszolút” nukleáris fegyver, a békét nem lehet biztosítani a fegyverek nélküli világ megteremtése nélkül.

Jelenleg — mutat rá a nyilatkozat — amikor megjelent az „abszolút” nukleáris fegyver, a békét nem lehet biztosítani a fegyverek nélküli világ megteremtése nélkül.